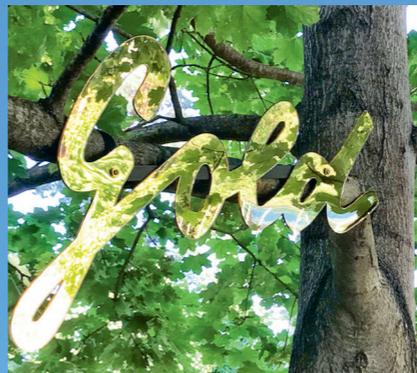




Führungen / Guided Tours



SONDER (Peter Behrbohm & Anton Steenbock)



Ingeborg Lockemann, Inken Reinert,
Michaela Schweiger

Kunst im Stadtraum an der Karl-Marx-Allee



Kunst im Stadtraum an der Karl-Marx-Allee

02.07. – 21.11.2021

Herzliche Einladung zur zweiten Eröffnung am 10. September ab 16 Uhr am Kino International. / You are cordially invited to our second opening at Kino International on 10 September at 4 pm.

- 10.09., 16:00 Grußworte von / welcome addresses by Sabine Weißler, Bezirksstadträtin für Weiterbildung, Kultur, Umwelt, Natur, Straßen und Grünflächen im Bezirksamt Mitte von Berlin und / and Dr. Torsten Wöhlert, Staatssekretär für Kultur Enthüllung des Reiterstandbilds von / unveiling the equestrian statue of S O N D E R
- 17:30 *Wir, 2021* performativer Spaziergang von / performative walk led by Michaela Schweiger Start/starting at Kino International
- 19:00 *Babette im Rosengarten*, Fotofilm von / photo-film by Inken Reinert, Ort/venue: Café Moskau
- 20:00 DJ-Set von / by Niki Matita am / at Kino International; Zu Gast/special guest: *International Bun* von / by Beatrice Schuett Moumdjian

Die Teilnahme an den Veranstaltungen im Rahmen von Kunst im Stadtraum an der Karl-Marx-Allee ist kostenfrei. / Admission to the events organized by Art in Urban Space at Karl-Marx-Allee is free of charge.

K
I
S
R

– Treffpunkt: Karl-Marx-Allee

performative Spaziergänge, Ausstellung /
performative walks, exhibition

Ingeborg Lockemann, Inken Reinert, Michaela Schweiger 10.09. – 21.11.2021

Orte / locations: Karl-Marx-Allee, II. Bauabschnitt / Second Section
Das Projekt zieht Verbindungslinien zwischen den aktuellen Mietpreisen im Gebiet, den Arbeitsbedingungen von Frauen sowie der Zeitschrift Sibylle, und dekodiert lesbische Lebensentwürfe in der DDR. / This project draws connections between the area's current rental prices, women's working conditions and the magazine Sibylle, and decodes lesbian life in the GDR.

- 19.09., 15:00 *Hier, Berolinastraße!* Spaziergang von / walk led by Ingeborg Lockemann & 17:00 Start/starting Karl-Marx-Allee 31 (Parkplatz neben dem Rathaus / car park next to the townhall)
- 03.10., 16:30 *Wir, 2021* performativer Spaziergang von / performative walk led by Michaela Schweiger Start/starting at Kino International

Die Installation *Wir, 2021* von Michaela Schweiger ist bis zum 21.11.2021 an den Standorten Café Moskau, Kino International und Haus des Lehrers zu sehen. / The installation *Wir, 2021* by Michaela Schweiger is on view at Café Moskau, Kino International and Haus des Lehrers until 21 November 2021.

www.ingeborglockemann.de

www.inken-reinert.de

www.michaelaschweiger.de

– Jagd auf die Große Bärin

Reiterstandbild / equestrian statue

S O N D E R (Peter Behrbohm & Anton Steenbock) 10.09. – 21.11.2021

Ort / Venue: Karl-Marx-Allee 33, 10178 Berlin

Figuren aus dem Spielzeugsortiment der DDR brachten den Klassenkampf der 1960er und 1970er in die Wohnzimmer und Buddelkästen. Inspiriert von der Bestseller-Romanreihe „Die Söhne der Großen Bärin“ von Liselotte Welskopf-Henrich hat das Künstlerduo S O N D E R ein Reiterstandbild geschaffen, das dem eingefallenen Kapitalismus quasi ein Denkmal setzt: zwei Banditen mit erhobenen Colts auf Shoppingtour. / Figurines from the GDR toy line brought the class struggle of the 1960s and 70s to living rooms and sandboxes. Inspired by Liselotte Welskopf-Henrich's best-selling novels "Die Söhne der Großen Bärin" (The Sons of Great Bear), the artist duo S O N D E R has created an equestrian statue that functions as a sort of monument to capitalism in collapse: two gun-toting bandits on horseback going shopping.

- 11.09., 11:00 *Die Söhne der Großen Bärin* (DEFA, 1965) Filmvorführung im Kino International, anschließend Gespräch mit Jürgen R. Schüler, Sammler, und Jens-Uwe Fischer, Historiker / film screening at Kino International followed by a talk with collector Jürgen R. Schüler and historian Jens-Uwe Fischer

Begleitprogramm / Additional Programme

– Führungen / Guided Tours

Im Rahmen des Projekts finden Führungen mit Joachim Seifert, Ole Meergans und Xenia Helms statt. In den Führungen des Künstlers und Architekten Joachim Seifert geht es um die politisch-ideologische Vorgeschichte der Karl-Marx-Allee, die städtebauliche Planung und die Architektur ihrer Wohn- und Gesellschaftsbauten. „Fokus Formstein“ lautet das Credo von Ole Meergans' Führungen. In seinen Rundgängen legt der Künstler den Schwerpunkt auf die Kunst am Bau, die in diesem Gebiet zu entdecken ist. Geschichte und Alltagskultur in und um die Karl-Marx-Allee stehen im Zentrum der englischsprachigen „Walking Tours“ mit der Künstlerin und Ethnologin Xenia Helms. / Tours guided by Joachim Seifert, Ole Meergans and Xenia Helms will accompany the project. In the late 1960s Joachim Seifert worked on the urban planning and architecture of the residential area at Holzmarktstraße. In his tours, he will discuss the political and ideological backstory of Karl-Marx-Allee as well as the urban planning and architecture of its residential and commercial buildings. Artist Ole Meergans has developed his tours under the motto "Fokus Formstein" (Moulded Brick in Focus), emphasising the architectural art to be discovered in this district. Artist and ethnologist Xenia Helms' English language walking tours revolve around history and everyday culture.

Bitte entnehmen Sie die aktuellen Termine unseren Info-Dreiecken an den Standorten Café Moskau, Rathaus Mitte und Haus des Lehrers oder auf unserer Website sowie unserer Instagram- oder FB-Seite. / Please visit our informational stands at Café Moskau, the Berlin-Mitte Courthouse and Haus des Lehrers or our website as well as our Instagram and FB pages for upcoming dates and events. @kisir_berlin / @kulturmitte, FB KISR Berlin

kunst-im-stadtraum.berlin

Bezirksamt
Mitte

Senatsverwaltung
für Kultur und Europa

BERLIN



kunst-im-stadtraum.berlin

www.s-o-n-d-e-r.com